

	FEP 30.01.2025	FEP 30.01.2025	FEP 30.01.2025	FEP 30.01.2025
	Bezeichnung Kartenlegenden	Translation of map legends	Oversættelse af signaturforklaringer til kort	Translation of map legends
	Flächenentwicklungsplan (FEP) für die deutsche Nord- und Ostsee – Kartenteil Nordsee/Kartenteil Ostsee	Site Development Plan (SDP) for the German North Sea and Baltic Sea - North Sea map section/ Baltic Sea map section	Arealudviklingsplan for den tyske nord og østersøen - Kortafsnit Nordsøen/ Kortafsnit Østersøen	Site Development Plan (SDP) för den tyska Nordsjön och Östersjön - kartavsnitt Nordsjön/kartavsnitt Östersjön
	Deutsch	English	Dansk	Svenska
	Festlegung	Designation	Bestemmelse	Beteckning
	Gebiet	Area	Område	Område
	Fläche	Site	Areal	Yta
	Fläche in einem vorherigen FEP festgelegt	Site designated in a previous SDP	Areal defineret i en tidligere FEP	Yta utpekad i tidigare SDP
	Konverterplattform	Converter platform	Konverterplatform	Plattform för omvandlare
	Umspannplattform	Transformer platform	Transformer-platform	Plattform för transformatorer
	Gleichstrom- Seekabelsystem	DC cable	Jævnstrøms- søkabelsystem	Sjökabelsystem för likström
	Drehstrom- Seekabelsystem	AC cable	Vekselstrøms- søkabelsystem	Trefasigt marint kabelsystem
	Grenzüberschreitendes Seekabelsystem	Cross-border submarine cable (interconnector)	Grænseoverskridende søkabelsystem	Gränsöverskridande undervattenskabel
	Grenzkorridor	Gate	Grænsekorridor	Gränskorridor
	Sonstiger Energiegewinnungs- bereich	Area for other forms of energy generation	Områder til andre former for energiproduktion	Område för andra former av energiproduktion
	Fläche zentral voruntersucht	Site centrally pre- surveyed	Areal centralt forhåndsundersøgt	Yta centralt förundersøkt
	Fläche nicht zentral voruntersucht	Site not centrally pre- surveyed	Areal, der ikke er blevet undersøgt centralt på forhånd	Yta inte centralt förundersøkt
	zentral vorzuuntersuchende Fläche festgelegt in einem vorherigen FEP	Site centrally pre- surveyed designated from a previous SDP	Areal, der skal forundersøges centralt, defineret i en tidligere FEP	Centralt förundersøkt yta som utpekats i en tidigare SDP
	nicht zentral vorzuuntersuchende Fläche festgelegt in einem vorherigen FEP	Site not centrally pre- surveyed designated from a previous SDP	Areal, der ikke er centralt forundersøgt, defineret i en tidligere FEP	Yta inte centralt förundersøkt och utpekad från en tidigare SDP
	Festlegung in Prüfung	Designation under review	Bestemmelse under revision	Beteckning under granskning
	Gebiet in Prüfung	Area under review	Område under overvejelse	Område under granskning
	Fläche in Prüfung	Site under review	Areal under overvejelse	Yta under granskning
	bedingte Festlegung	Designation under condition	Betegnelse under betingelse	Beteckning under förutsättning

	Gleichstrom-Seekabelsystem	DC cable	Jævnstrøms-søkabelsystem	Sjökabelsystem för likström
	nachrichtliche Darstellung	Informational presentation	Orienterende fremstilling	Informativ presentation
	Beschleunigungsfläche nach §8a WindSeeG	Acceleration site according to §8a WindSeeG	Accelerationssted i henhold til §8a WindSeeG	Accelerationsyta enligt §8a WindSeeG
	Offshore-Windpark, der vrs. 2025 in Betrieb ist	Offshore wind farm that will most likely be in operation by 2025	Offshore-vindmølleparker, der forventeligt er i drift til 2025	Havsbaserad vindkraftspark som troligen kommer att vara i drift 2025
	Plattform, die vrs. 2025 in Betrieb ist	Platform that will most likely be in operation by 2025	Platforme som forventeligt er i drift til 2025	Plattform som med största sannolikhet kommer att vara i drift 2025
	Stromkabel, das vrs. 2025 in Betrieb ist	Subsea cable that will most likely be in operation by 2025	Søkabelsystemer, som forventeligt er i drift til 2025	Sjökabel som med största sannolikhet kommer att vara i drift 2025
	Beispiel der Sinuskreuzungen von Seekabelsystemen über Rohrleitungen	Example of sinusoidal crossings of subsea cable systems across pipelines	Eksempel på sinusformet krydsning af søkabelsystemer på tværs af rørledninger	Exempel på sinusformade korsningar av sjökabelsystem över rörledningar
	Festlegung Gleichstrom-Seekabelsystem entsprechend FEP 2023	Designation DC cable according to SDP 2023	Betegnelse DC-kabel i henhold til SDP 2023	Beteckning DC-kabel enligt SDP 2023
	Erdgas-Rohrleitung, in Betrieb	Natural gas pipeline, in use	Naturgasrørledning, i brug	Rörledning för naturgas, i bruk
	Artillerieschießgebiet Nordsee	North Sea artillery range	Artilleriområde i Nordsøen	Artilleriområde i Nordsjön
	informatiorische Darstellung	Shown for information	Vises til information	Visas för information
	Fläche	Site	Areal	Yta
	Flächen mit gemeinsamer Netzanbindung	Areas with shared grid connection	Areale med fælles netforbindelse	Yta med gemensam nätanslutning
	Konverterplattform	Converter platform	Konverterplatform	Plattform för omvandlare
	Grenzen	Borders	Grænser	Gränser
	Küstenmeer	Territorial waters	Ydre territorialfarvand	Territoriella vatten
	Festlandsockel/ AWZ	Continental Shelf / EEZ	Fastlandssokkel / EØZ	Kontinentalsokkel / EEZ
	Nordansteuerung bzw. Außenreede der Häfen Stettin und Swinemünde * Dieser Bereich ist vom Flächenentwicklungsplan wegen widersprechender Rechtsauffassungen nicht erfasst. Nach deutscher Ansicht handelt es sich um einen Teil der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone, wobei hieraus im Verhältnis zu Polen keine Rechte und Pflichten geltend gemacht werden. Nach polnischer Ansicht ist dieser Bereich	Approach from north or outer roads for the ports of Stettin and Swinemünde *This sector is not included in the Site Development Plan due to conflicting legal opinions. According to German opinion, this is part of the German exclusive economic zone and hence no rights or obligations are invoked in relation to Poland. According to Polish opinion, this area is part of Polish territorial waters.	Styring mod nord hhv. ydre red på havnene i Stettin og Świnoujście * Dette område er på grund af modstridende retsopfattelser ikke omfattet af arealudviklingsplanen. Efter tysk opfattelse drejer det sig om en del af den tyske eksklusive økonomiske zone, hvorved der ikke påberåbes rettigheder og pligter i forhold til Polen. Efter polsk opfattelse er dette område en del af det polske territorialfarvand	Infart från norr eller yttre vägar för hamnarna i Stettin och Swinemünde *Denna sektor ingår inte i utvecklingsplanen för området på grund av motstridiga rättsuppfattningar. Enligt tysk uppfattning är detta en del av den tyska exklusiva ekonomiska zonen och därmed åberopas inga rättigheter eller skyldigheter i förhållande till Polen. Enligt polsk uppfattning är detta område en del av polskt territorialvatten.

	Teil des polnischen Küstenmeeres.			
	Festlegung im Küstenmeer	Designation in the territorial waters	Bestemmelse i territorialfarvandet	Beteckning i territorialvattnet
	Gebiet	Area	Område	Område
	Testfeld	Test site	Testfelt	Testområde
	FEP Zonen	Site Development Plan zones	arealudviklingsplan - zoner	Zoner för utvecklingsplan för området
	Zone 1	Zone 1	Zone 1	Zon 1
	Zone 2	Zone 2	Zone 2	Zon 2
	Zone 3	Zone 3	Zone 3	Zon 3
	Zone 4	Zone 4	Zone 4	Zon 4
	Zone 5	Zone 5	Zone 5	Zon 5
	Untersuchungsrahmen zum FEP	Investigation framework for the FEP	Undersøgelsesramme for FEP	Utredningsram för FEP
	Raum, für den der FEP Festlegungen trifft	Spatial area where the FEP takes determinations	Det geografiske område, hvor FEP træffer bestemmelse	Rumsligt område där FEP fattar beslut
	Naturschutzgebiete AWZ	Nature conservation areas in the exclusive economic zone	Naturbeskyttelsesområder i den eksklusive økonomiske zone	Naturskyddsområden i den exklusiva ekonomiska zonen
	Festlegung ROP 2021	Designation Maritime spatial plan 2021	Maritim fysisk plan 2021	Beteckning Maritimt rumslig plan 2021
	Schifffahrt	Shipping	Forsendelse	Sjöfart
	Vorranggebiet	Priority area	Prioriteret område	Prioriterat område
	Befristetes Vorranggebiet	Temporary priority area	Midlertidigt prioriteret område	Tillfälligt prioriterat område
	Befristetes Vorbehaltsgebiet	Temporary reserved area	Midlertidigt reserveret område	Temporärt reserverat område
	Windenergie	Wind energy	Vindenergi	Vindenergi
	Vorranggebiet	Priority area	Prioriteret område	Prioriterat område
	Vorbehaltsgebiet	Reserved area	Reserveret område	Reserverat område
	Bedingtes Vorranggebiet	Conditional priority area	Betinget prioriteret område	Villkorligt prioriterat område
	Bedingtes Vorbehaltsgebiet	Conditional reserved area	Betinget reserveret område	Villkorligt reserverat område
	Leitungen	Lines	Linjer	Kablar
	Vorbehaltsgebiet	Reserved area	Reserveret område	Reserverat område
	Grenzkorridor	Border corridor	Grænsekorridor	Gränskorridor

	Rohstoffgewinnung	Raw material extraction	Udvinding af råvarer	Utvinning av råmaterial
	Vorbehaltsgebiet Kohlenwasserstoffe	Reserved area hydrocarbons	Reserveret område kulbrinter	Reserverat område hydrokarboner
	Vorbehaltsgebiet Sand- und Kiesabbau	Reserved area for sand and gravel extraction	Reserveret område til sand- og grusudvinding	Reserverat område för sand- och grusutvinning
	Fischerei	Fishing	Fiskeri	Fiske
	Vorbehaltsgebiet Kaisergranat	Norway lobster reserved area	Forbeholdt område for jomfruhummer	Reserverat område för havskräfta
	Forschung	Research	Forskning	Forskning
	Vorbehaltsgebiet	Reserved area	Reserveret område	Reserverat område
	Verteidigung	Defence	Forsvar	Försvaret
	Vorbehaltsgebiet	Reserved area	Reserveret område	Reserverat område
	Schutz & Verbesserung der Meeresumwelt	Protection & enhancement of the marine environment	Beskyttelse og forbedring af havmiljøet	Skydd och förbättring av den marina miljön
	Vorranggebiet Naturschutz	Priority area for nature conservation	Prioriteret område for naturbeskyttelse	Prioriterat område för naturvård
	Vorranggebiet Seetaucher	Priority area loons	Prioriteret område lomvier	Prioriterat område lommar
	Vorbehaltsgebiet Seetaucher	Reserved area loons	Reserveret område lomvier	Reserverat område loons
	Vorbehaltsgebiet Schweinswale (Mai bis August)	Harbour porpoise reserve (May to August)	Reservat for marsvin (maj til august)	Reservat för tumlare (maj till augusti)
	Ausschluss von Anlagen über der Wasseroberfläche (befristet)	Exclusion of installations above the water surface (temporary)	Udelukkelse af anlæg over vandoverfladen (midlertidigt)	Undantag för installationer ovanför vattenytan (tillfälligt)
	Vogelzugkorridor	Bird migration corridor	Korridor for fugletræk	Korridor för fågelflyttning